



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 21. juuni 2022
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2022/0190(NLE)

10511/22
ADD 1

TRANS 427
MAR 133

ETTEPANEK

Saatja: Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ,
direktor

Kättesaamise
kuupäev: 21. juuni 2022

Saaja: Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär

Komisjoni dok nr: COM(2022) 290 final - ANNEX

Teema: LISA järgmise dokumendi juurde:
Ettepanek: Nõukogu otsus seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa
Liidu nimel Reini laevaliikluse keskkomisjonis seoses Reini jõel
tegutsevate laevameeskondade töökorraldust käsitleva muudetud korra
(RPN) vastuvõtmisega

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2022) 290 final - ANNEX.

Lisatud: COM(2022) 290 final - ANNEX



Brüssel, 20.6.2022
COM(2022) 290 final

ANNEX

LISA

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: Nõukogu otsus

seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel Reini laevaliikluse keskkomisjonis seoses Reini jõel tegutsevate laevameeskondade töökorraldust käsitleva muudetud korra (RPN) vastuvõtmisega

LISA

Reini jõel tegutsevate laevameeskondade töökorraldust käsitleva muudetud korra (RPN) kavandit muudetakse järgmiselt.

Artikli 3.02 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Reinil kehtivad liidu kvalifikatsioonitunnistused, teenistusraamatud ja logiraamatud, mis on välja antud direktiivi (EL) 2017/2397 alusel, samuti käesoleva korra alusel välja antud kvalifikatsioonitunnistused, teenistusraamatud ja logiraamatud, **ilma et see piiraks nimetatud direktiivi, eelkõige selle artikli 10 kohaldamist.**

Vastavalt käesoleva korra sätetele ja direktiivi kohaldamisel selle sätetele peab pardal täidetaval ametikohal töötamiseks vajalikku kvalifikatsiooni olema võimalik igal ajal tõendada:

- a) juhil vastavale veesõidukitüübile ja selle mõõtmetele vastava kvalifikatsioonitunnistusega või liidu laevajuhi kvalifikatsioonitunnistusega, viimasel juhul koos vajalike erilubadega;
- b) muudel laevapere liikmetel neile välja antud kehtiva teenistusraamatuga, mis hõlmab kvalifikatsioonitunnistust **või liidu kvalifikatsioonitunnistust;**
- c) ohutusohvitseridel ja veeldatud maagaasi ekspertidel liidu kvalifikatsioonitunnistusega ning päästetöötajatel, hingamisaparaadil kasutajatel ja ohustutöötajatel ohtlikke kaupu vedava laeva pardal nende konkreetsete toimingute kohta käiva tunnistusega.

Erandina punktidest b ja c võivad Reinil sõitvate merelaevade meeskonna liikmed, välja arvatud laevajuht, oma kvalifikatsiooni tõendada, esitades STCW konventsiooni kohaselt välja antud või tunnustatud tunnistuse.“

Artikli 5.01 lõiked 3 ja 6 asendatakse järgmistega:

„3. Üldandmete ja kinnituste eest vastutab pädev asutus. Selleks on tal õigus nõuda täielike logiraamatute või nende väljavõtete või muude asjakohaste tõendavate dokumentide esitamist. Asutus võib kinnitada üksnes kuni 15 kuud tagasi tehtud reise. ~~Tehtud reiside kohta konkreetsete andmete sisestamise eest vastutab laevajuht.~~“

„6. **Vastavalt käesolevale korrale ja direktiivi (EL) 2017/2397 kohaldamisel selle sätetele vastutab tehtud reiside kohta konkreetsete andmete sisestamise eest laevajuht.** Laevajuht peab:

- a) tegema teenistusraamatusse selles sisalduvale täitmise juhendile vastavaid regulaarseid sissekandeid;
- b) hoidma teenistusraamatut laevasillas kindlas kohas kuni teenistusaja lõpuni või kuni töölepingu või muu kokkuleppe lõpuni;
- c) omaniku nõudmisel teenistusraamatu viivitamata ja igal ajal talle tagastama.“

Artikli 13.01 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. ~~Laevajuht vajab~~ **Vastavalt käesoleva korra ja direktiivi (EL) 2017/2397 kohaldamisel selle sätetele vajatakse veesõiduki juhtimiseks** eriluba, kui vastutav laevajuht:

- a) juhib veesõidukit radari abil;
- b) juhib veesõidukit veeteedel, mis on määratletud kui konkreetseid ohte kätkevad siseveeteede lõigud;
- c) juhib veesõidukit merelise iseloomuga siseveeteedeks klassifitseeritud veeteedel;
- d) juhib kütusena veeldatud maagaasi kasutatavat veesõidukit või
- e) juhib suuri karavane.“

Artikli 13.02 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. ~~Isik, kes juhib veesõidukit ja sõidab~~ **Sõiduks** radari abil nagu on ette nähtud Reini jõel tegutsevate laevameeskondade töökorraldust käsitlevas korras (RPN), on vajavajab radariga sõiduks eriluba.“

Artikli 13.03 lõiked 1 ja 2 asendatakse järgmistega:

„1. ~~Isik, kes juhib~~ **Juhtimaks** veesõidukit– veeteel, mis on määratletud kui konkreetseid ohte kätkev siseveeteede lõik allpool oleva lõike 2 tähenduses, on vaja eriluba selle siseveeteede lõigu jaoks.“

„2. Kui see osutub vajalikuks ohutu navigeerimise tagamiseks **ja ilma et see piiraks direktiivi (EL) 2017/2397 kohaldamist**, võivad kaldariigid määratleda oma territooriumi läbivad lõigud konkreetseid ohte kätkevate siseveeteede lõikudena, kui need ohud on tingitud ühest või mitmest järgmisest põhjusest:

- a) voolumustri ja -kiiruse sagedased muutused;
- b) siseveeteede hüdro-morfoloogilised omadused ning sõiduradade kohta piisava teabe ja vastava märgistuse puudumine siseveeteel;
- c) siseveeteede hüdro-morfoloogiliste omadustega põhjendatud spetsiifiliste kohalike liikluseeskirjade olemasolu või
- d) suur õnnetuste sagedus siseveeteede konkreetsetel lõigudel, mis on tingitud nende oskuste puudumisest, mida ei käsitleta ES-QINi I osa 2. peatükis.“

Artikli 13.04 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. ~~Isik, kes juhib~~ **Juhtimaks** veesõidukit merelise iseloomuga siseveeteedeks klassifitseeritud veeteel, on vaja eriluba sõiduks sellel siseveeteede lõigul.“

Artikli 13.05 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. ~~Isik, kes juhib~~ **Juhtimaks** kütusena veeldatud maagaasi kasutatavat veesõidukit on vaja erilubasellise veesõiduki juhtimiseks. Õigust tõendab vastav veeldatud maagaasi eksperdi kvalifikatsioonitunnistus.“

Artikli 13.06 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. ~~Isik, kes juhib~~ **Juhtimaks** suurt karavani on vaja eriluba sellise karavani juhtimiseks.

Iga kandidaat peab suutma tõendada vähemalt 720 päeva pikkust sõiduaega, sealhulgas vähemalt 540 päeva juhina ja vähemalt 180 päeva ainsa otsustajana suure karavani kursi ja kiiruse üle.“

Artikli 20.01 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Teenistusraamatud, mis on välja antud **või mille kehtivust on pikendatud** käesolevate eeskirjade jõustumiseni kehtivate nõuete kohaselt ~~või mille kehtivusaega on pikendatud~~, kehtivad nimetatud eeskirjadega määratud ulatuses nende esialgse kehtivusaja lõpuni, kuid kõige kauem 17. jaanuarini 2032. Esimest lauset kohaldatakse ka CCNRi poolt tunnustatud teenistusraamatute suhtes.“

Artikli 20.02 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Logiraamatud, mis on välja antud **või mille kehtivust on pikendatud** käesolevate eeskirjade jõustumiseni kehtivate nõuete kohaselt ~~või mille kehtivusaega on pikendatud~~, kehtivad nimetatud eeskirjadega määratud ulatuses nende esialgse kehtivusaja lõpuni, kuid kõige kauem 17. jaanuarini 2032. Esimest lauset kohaldatakse ka CCNRi poolt tunnustatud logiraamatute suhtes.“

Artikli 20.03 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Reinil sõidu piiranguteta või piirangutega load, mis on välja antud **või mille kehtivust on pikendatud** käesolevate eeskirjade jõustumiseni kehtivate nõuete kohaselt ~~või mille kehtivusaega on pikendatud~~, kehtivad nimetatud eeskirjadega määratud ulatuses nende esialgse kehtivusaja lõpuni, kuid kõige kauem 17. jaanuarini 2032.“

Artikli 20.08 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„Reinil sõitvate merelaevade laevapere liikmed saavad oma pädevust tõendada STCW konventsiooni kohaselt välja antud või tunnustatud tunnistusega. Seda kohaldatakse laevajuhi suhtes ainult kuni 17. jaanuarini 2038 **ja tingimusel, et siseveesõit toimub meresõidu alguses või lõpus.**“